



**AMBASSADE
DE FRANCE
EN ESPAGNE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL**

**DEL
DALF**

Préparer les élèves au DELF B1 et B2



Sommaire

- Comparer les épreuves du DELF B1 et B2.
- Discriminer le niveau B1 du niveau B2.
- Comprendre les grilles d'évaluation des PE et PO.
- Comparer l'évaluation des PE et PO du DELF B1 et B2.



... avec des conseils et des suggestions d'activités à faire en classe.

DELF B1	durée	note sur
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne. (deux écoutes). <i>Durée maximale des documents : 6 mn.</i>	25 min Environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents écrits : - dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée, - analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	45 min	/25
Production écrite Expression d'une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article...).	45 min	/25
Production orale Épreuve en trois parties : - entretien dirigé, - exercice en interaction, - expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	15 min environ <i>préparation: 10 min (ne concerne que la 3^{ème} partie de l'épreuve)</i>	/25

Les épreuves du DELF B1 et B2



DELF B2	durée	note sur
Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents enregistrés (2 écoutes maximum). <i>Durée maximale de l'ensemble des documents : 15 minutes.</i>	30 min Environ	/25
Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents écrits.	1 h 00 min	/25
Production écrite Prise de position personnelle argumentée (contribution à un débat, lettre formelle, article critique, etc.).	1 h 00 min	/25
Production orale Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.	20 min environ <i>préparation: 30 min</i>	/25

DELF B1 et B2

La compréhension de l'oral




FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL


DELF

L'épreuve de CO du DELF B1 et B2

B1

1  Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents enregistrés ayant trait à des situations de la vie quotidienne (deux écoutes). Durée maximale des documents : 6 minutes	25 minutes environ	/25
---	--------------------	-----

B2

1  Compréhension de l'oral Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents enregistrés (deux écoutes maximum). Durée maximale de l'ensemble des documents : 15 min	30 minutes environ	/25
---	--------------------	-----

Documents radiophoniques semi-authentiques, réenregistrés.



L'épreuve de CO du DELF B1 et B2

MOTS CLÉS DU CECRL QUI CARACTÉRISENT LA CO	B1	B2
<ul style="list-style-type: none">• des informations factuelles.• sur des sujets de la vie quotidienne.• dans une langue claire et standard.	✕	
<ul style="list-style-type: none">• des conversations animées.• sur des sujets qui peuvent être non familiers, abstraits.• dans une langue orale en direct ou à la radio.		✕



DELF B1 et B2

La compréhension des écrits




FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL

DELF

L'épreuve de CE du DELF B1 et B2

B1


2  Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents écrits: <ul style="list-style-type: none">• dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée;• analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	45 minutes	/25
--	------------	-----



Sélectionner des informations dans des textes courts.

Comprendre de façon globale et détaillée un texte informatif de type factuel.

B2

2  Compréhension des écrits Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur plusieurs documents écrits.	1 heure	/25
---	---------	-----

Comprendre des documents

- de manière globale (objectif de l'article) ;
- et de manière fine (identifier les positions).

L'épreuve de CE du DELF B1 et B2

MOTS CLÉS DU CECRL QUI CARACTÉRISENT LA CE	B1	B2
<ul style="list-style-type: none">des textes factuels clairs, des articles non complexes.localiser une information cherchée dans un texte.sur des sujets familiers.	✕	
<ul style="list-style-type: none">des articles sur des problèmes contemporains où les auteurs adoptent une position particulière.parcourir rapidement un texte long et complexe et en relever les points pertinents.avec un grand degré d'autonomie.		✕



Evolution des épreuves de CO et CE du DELF

4 niveaux et 2 compétences sont concernés :

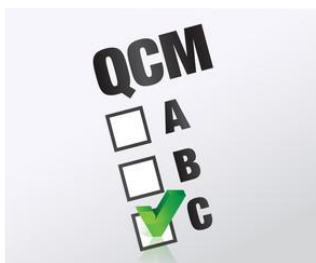
	Compréhension de l'oral	Compréhension des écrits
A1 Junior, scolaire, tout public	✓	✓
A2 Junior, scolaire, tout public	✓	✓
B1 Junior, scolaire, tout public	✓	✓
B2 Junior, scolaire, tout public	✓	✓

Quelle évolution ?



Nouvelle formule : questionnaire fermé

Toutes les questions des épreuves de compréhension de l'oral et des écrits de la nouvelle formule sont fermées.



Cocher la bonne réponse

- 2 En Irlande, le fils de Johanna a besoin de temps pour communiquer en anglais avec sa famille.
A. ☐ Vrai B. ☐ Faux 1 point
- 3 Johanna parle plus naturellement l'anglais quand elle est en colère contre son fils.
A. ☐ Vrai B. ☐ Faux 1 point

Exercices de vrai / faux sans justification à donner.

« Les Merveilles »

Notre association organise des séjours internationaux pour des collégiens venant de tous les pays afin de découvrir la culture locale française. Pendant trois semaines, vous allez apprendre à vous occuper des vaches et faire du fromage. Il n'est pas nécessaire de connaître ce domaine. Les ateliers se feront en français ! Dans le cadre magnifique des Hautes Alpes, le centre « Les Merveilles », situé à 1000 mètres d'altitude, vous accueillera pendant la durée du programme en chambre individuelle. Des animateurs de différents pays organiseront la vie quotidienne durant la semaine et vous aideront en cas de besoin.

« Les Merveilles »

	OUI	NON
● Hébergement en groupe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Débutant accepté	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Contact avec les animaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Rencontre avec des jeunes de toutes nationalités	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

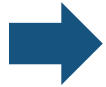
Tableaux à cocher

	A. Inviter quelqu'un	B. Remercier quelqu'un	C. Demander un service	D. Accepter des excuses	E. S'informer sur les transports	F. S'excuser
● Dialogue 1 (2 points)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Dialogue 2 (0,5 point)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Dialogue 3 (2,5 points)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
● Dialogue (2 points)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Associer un dialogue avec une situation

Exercices d'appariement

Les épreuves de CO et CE du DELF



Le basculement vers la nouvelle formule avec des questionnaires fermés est reculé à la fin 2024.



En 2024 : coexistence de la formule avec questions ouvertes et de la nouvelle formule avec questionnaires fermés.



Le format fait partie de la confidentialité des sujets et ne peut pas être communiqué aux candidats.
Mais aucune des deux formules n'est plus avantageuse pour le candidat.



Les épreuves de CO et CE du DELF

Préparation des élèves :

➡ Les candidats doivent apprendre à répondre de manière claire et précise aux questions ouvertes.

Exemple de question ouverte (B2) :

- 6 Quelle est l'attitude des enseignants de l'école primaire par rapport aux matières scientifiques ? Pourquoi ?

.....

.....

2 points

Le correcteur pourra pondérer la note (0 / 0,5 / 1 / 1,5 ou 2) en fonction des éléments suivants :

- La réponse est-elle exacte ?
- Est-elle complète ?
- Est-elle claire ?
- Est-elle précise ?



CONSTAT :

Les correcteurs relèvent souvent un manque de clarté et de précision des réponses.



AMBASSADE
DE FRANCE
EN ESPAGNE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



FRANCE
ÉDUCATION
INTERNATIONAL

D E L F

Les grilles d'évaluation des productions



Les grilles d'évaluation de PE

Les critères sont transversaux. Ce sont les mêmes pour tous les niveaux.

Ils correspondent
aux compétences
à communiquer
langagièrément
du CECRL.

DELFB1					
GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE					
Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

DELFB2					
GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ÉCRITE					
Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B2	B2+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

Les grilles d'évaluation de PO

Les critères sont transversaux. Ce sont les mêmes pour tous les niveaux.

DELF B1					
GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE					
Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : entretien dirigé (2 à 3 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (3 à 4 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Réalisation de la tâche : expression d'un point de vue (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0			
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0			
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0			
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0			

DELF B2					
GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE					
Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B2	B2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (10 à 13 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique (pour les deux parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

Les critères des grilles d'évaluation

Dans quel critère évaluer le candidat qui écrit ou dit :?

	Réalisation de la tâche	Cohérence et cohésion	Adéquation socioling.	Lexique	Morpho-syntaxe
1. <i>Salut</i> , Mme la directrice,			✗		
2. Les adultes <i>dit</i> que toute les jeunes sont impolis.					✗
3. Nous pensons <i>d'abord</i> que, ... <i>Ensuite</i> nous croyons que... <i>Enfin</i> , les habitants...		✗			
4. Je voudrais vous <i>faire part de mon indignation</i> et vous <i>proposer des solutions</i> à cette grave situation.	✗				
5. Je <i>voudrais vous</i> faire part de mon indignation et <i>vous</i> proposer des solutions à cette grave situation.			✗		
6. Les gens <i>sur</i> mon autobus scolaire disent des choses méchantes.					✗
7. Ce n'est pas un ma <i>rr</i> iage id <i>ea</i> l.				✗	
8. Ça me donne <i>l'ambiance</i> d'être heureuse.				✗	

Les échelons de performance

Si le candidat

- ne répond pas,
- ne produit pas suffisamment
- ou fait une production qui relève d'un niveau N-2.

Si le candidat n'est pas en mesure de démontrer les compétences attendues dans le niveau ciblé.

Depuis l'entrée du niveau jusqu'à une maîtrise moyenne.

Si le candidat satisfait pleinement la majorité des éléments du niveau, voire démontre une maîtrise au-delà du niveau attendu.

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Cohérence et cohésion	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5



Les correcteurs n'attribuent pas une note mais **un niveau**.

Les échelons de performance

Les échelons de performance sont explicités par des descripteurs

DEL F B1

DESCRIPTEURS DE PERFORMANCE DE LA PRODUCTION ÉCRITE

Critères	Niveau de performance		
	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
		B1	B1+
Réalisation de la tâche	Peut écrire une suite de phrases simples en rapport avec le sujet mais insuffisantes pour répondre efficacement à la tâche. Peut exprimer une opinion mais le manque de clarté et d'exemples rendent l'accès au sens et / ou à l'information difficile .	Peut écrire un texte suivi et non complexe qui satisfait globalement les exigences de la tâche. Peut exprimer son opinion et la justifier avec quelques exemples .	Peut écrire un texte clair pleinement en adéquation avec la tâche. Peut exprimer son opinion en s'appuyant sur des exemples concrets, voire développer une argumentation simple pour justifier son opinion.
Cohérence et cohésion	Peut produire des phrases simples et les relier avec des connecteurs élémentaires , ou en suivant une logique thématique ou chronologique, le plus souvent. La mise en page et la ponctuation entravent parfois la compréhension.	Peut produire un texte suivi en employant des connecteurs adéquats . La mise en page et la ponctuation sont utilisées à bon escient le plus souvent.	Peut produire un texte clair et bien organisé, utilisant des connecteurs variés . La mise en page et la ponctuation sont utilisées à bon escient et facilitent le plus souvent la compréhension.
Adéquation sociolinguistique	Peut adapter globalement sa production à la situation et au destinataire, mais les confusions d'expression ou de registre sont fréquentes.	Peut s'exprimer en utilisant les expressions et les actes de parole les plus courants, dans un registre globalement adapté à la situation et au destinataire, malgré des confusions ponctuelles.	Peut adapter sa production au destinataire et au registre de la tâche. Les éventuelles confusions de registre sont rares et ne provoquent pas de tension pour le lecteur.
Lexique	Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins communicatifs élémentaires mais qui reste trop restreint pour aborder des sujets qui s'éloignent de ses centres d'intérêt et de son environnement proche. L'orthographe est correcte sur les mots du répertoire élémentaire ; les mots qui n'en font pas partie sont écrits phonétiquement.	Utilise correctement une gamme étendue de vocabulaire courant en rapport avec des sujets familiers et des situations quotidiennes prévisibles. Peut utiliser des périphrases pour exprimer des idées ou des mots plus complexes sur la plupart des sujets relatifs à sa vie quotidienne. Des erreurs de maîtrise et d'orthographe se produisent lorsqu'il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.	Possède un vocabulaire suffisamment étendu pour pouvoir communiquer sans trop de restrictions sur les sujets relatifs à son domaine d'intérêt et les sujets de société courants, ainsi que pour se débrouiller dans des situations quotidiennes non prévisibles. Peut varier sa formulation mais des répétitions et des lacunes peuvent encore subsister. L'orthographe est assez juste pour être suivie facilement.
Morphosyntaxe	Peut utiliser correctement des structures syntaxiques et des formes grammaticales simples mais peut commettre encore des erreurs élémentaires , notamment dans les tentatives d'emploi de structures plus complexes.	Maîtrise les structures syntaxiques et les formes grammaticales simples et fait preuve d'une relative correction dans l'emploi des structures complexes courantes.	A un bon contrôle grammatical des structures syntaxiques et des formes grammaticales complexes les plus fréquentes, bien que ces dernières soient peu variées.


DELF B1 et B2

La production écrite




L'épreuve de PE du B1 et B2

B1

3  Production écrite Expression d'une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article...).	45 minutes	/25
--	-------------------	-----

On évalue la capacité du candidat à exprimer un point de vue sur un thème courant dans un texte construit et cohérent.

B2

3  Production écrite Prise de position personnelle argumentée (contribution à un débat, lettre formelle, article critique...).	1 heure	/25
---	----------------	-----

On évalue la capacité du candidat à produire un écrit formel et argumenté qui réponde à une situation de communication précise définie par la consigne, dans une forme claire et articulée.



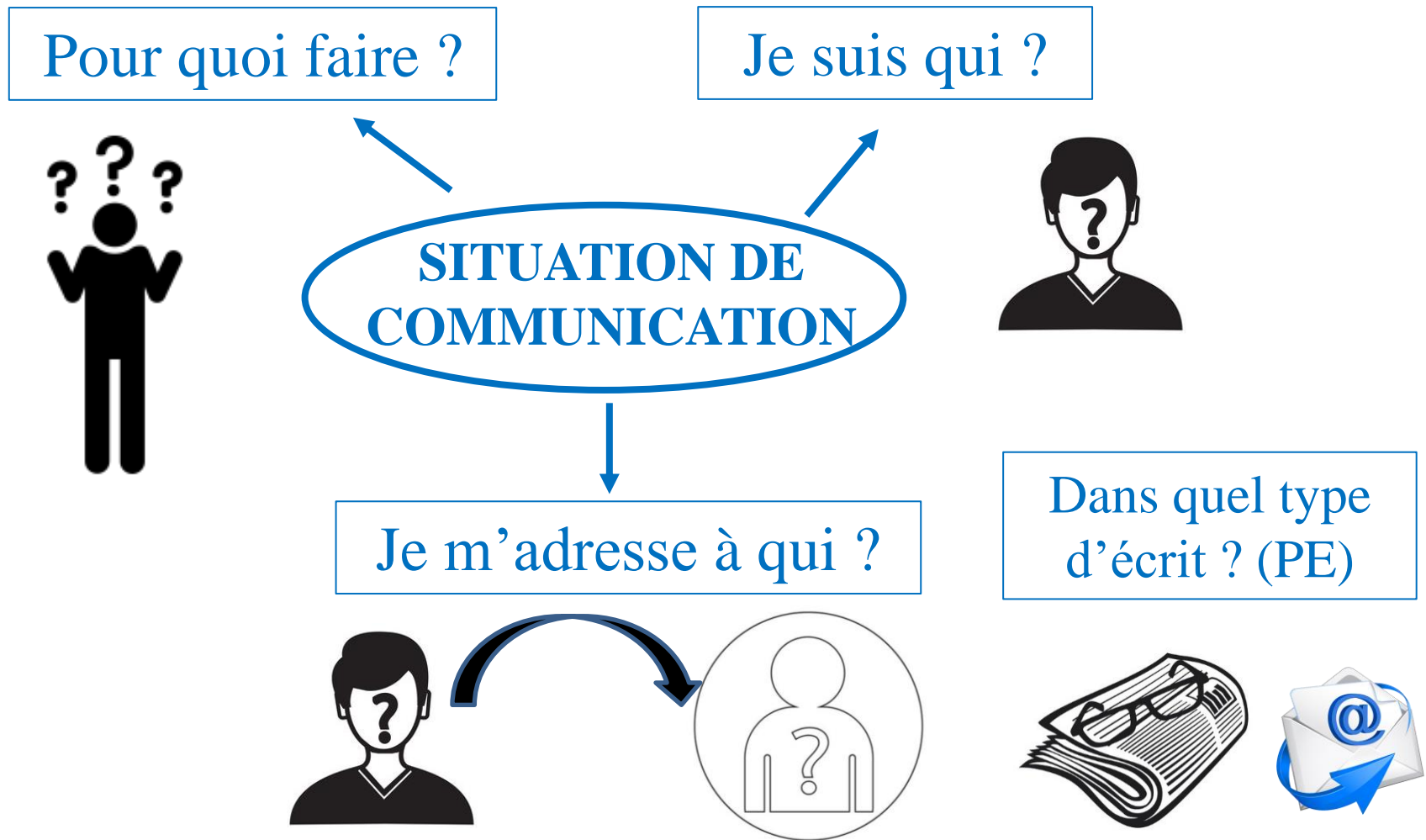
L'épreuve de PE du DELF B1 et B2

MOTS CLÉS DU CECRL QUI CARACTÉRISENT LA PE	B1	B2
<ul style="list-style-type: none">• écrire des textes non complexes portant sur des faits.• donner et justifier son opinion.• relier une série d'éléments en une séquence linéaire.	✕	
<ul style="list-style-type: none">• écrire des textes clairs et détaillés.• développer une argumentation de façon méthodique en soulignant les points importants et les détails pertinents.• indiquer clairement la relation entre les idées dans un texte articulé.		✕



Des productions conçues dans la perspective actionnelle


Les production du DELF = tâches



La PE B1 = une tâche

B1

Vous recevez ce message d'un ami :

 Nouveau message

Salut !
Je sais que tu as étudié en France l'année dernière. Moi aussi, je pense partir étudier dans un pays étranger mais j'hésite... Je voudrais savoir ce que tu en penses. Quelle a été ton expérience ? D'après toi, est-ce que c'est une bonne idée de faire ses études dans un autre pays ? Merci d'avance pour ta réponse !
À bientôt,
Fabien

Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

- Le candidat écrit en son propre nom.
- Il s'adresse à son ami Fabien.
- Par mail.
- Pour raconter son expérience puis donner son opinion : *“Est-ce une bonne idée de faire ses études dans un autre pays ?”*

La PE B2 = une tâche

B2

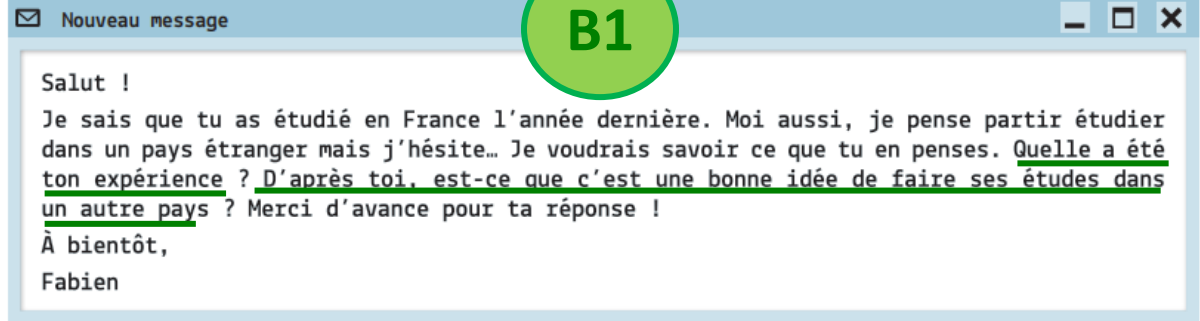
Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

- Le candidat est un lycéen, dans un établissement bilingue.
- Il s'adresse au directeur de la section francophone de son établissement.
- Il lui écrit une lettre formelle.
- Pour
 - lui exposer les avantages du séjour qui motivera les lycéens à apprendre le français.
 - lui proposer des idées pour récolter de l'argent.

La réalisation de la tâche

Vous recevez ce message d'un ami :



Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

B2

Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

Critères	
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche
	Cohérence et cohésion
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique
Compétence linguistique	Lexique
	Morphosyntaxe

Le correcteur vérifiera :

- Si le candidat écrit un courrier électronique (type d'écrit).
- S'il décrit son expérience.
- S'il donne son opinion : est-ce une bonne idée d'étudier à l'étranger ?
- La présence et la qualité de l'opinion (expressions, clarté).

Le correcteur vérifiera :

- Si le candidat écrit une lettre (type d'écrit).
- S'il expose les avantages du séjour linguistique en France.
- S'il expose l'impact du séjour sur la motivation des lycéens.
- S'il expose des pistes pour récolter de l'argent.
- La clarté, la précision, la pertinence des arguments.

La réalisation de la tâche



Les constats

- Tous les actes de parole ne sont pas mis en œuvre.
- Un manque de variété des expressions de la pensée.
- Un manque de pertinence des idées.
- Des idées trop vagues.
- Une absence d'exemples pour illustrer les idées.



Mon point de vue sur le quartier du collège est bon.

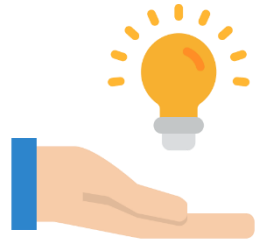
Aussi les activités après
du collège ne sont pas très bonne.

Quelques suggestions d'activités :



La réalisation de la tâche

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Demander aux élèves de relever dans leurs productions :
les expressions de la pensée (verbes, adjectifs, adverbes, substantifs).

B1

--- Je pense que pour la plupart du temps, les jeunes sont polis. ---
--- Quelque fois, je trouve que les adultes critiquent trop les jeunes. ---
--- Pour moi la politesse veut dire avoir le respect pour les autres et
être gentille envers lui. La règle que j'essaie de suivre toujours
est de traiter les autres comme j'aimerais être traité. Les jeunes
autour de moi suivent ses valeurs la majorité du temps. ---
--- À mon école, les étudiants sont très polis. Par exemple,
hier une fille m'a dit que j'avais beaucoup de talent dans
un sport. Aussi, une fille a tenu la porte pour moi. ---

La réalisation de la tâche

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Demander aux élèves de relever dans des productions **les exemples personnels** qui illustrent la pensée.

B1

À mon école, les étudiants sont très polis. Par exemple, hier une fille m'a dit que j'avais beaucoup de talent dans un sport. Aussi, une fille a tenu la porte pour moi.

B2

Par exemple ils sont cinq années que se travaille pendant l'été pour me payer le voyage scolaire et se suis très satisfait de ce que j'ai gagné.



Puis de compléter leurs productions avec un ou 2 exemples.

La réalisation de la tâche

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



B1

B2

Habituer les élèves à réfléchir autour de sujets, à trouver des idées.



En faisant des remue-méninges avec le groupe-classe.

Réflexion qui pourra être suivie de la lecture de documents

- qui sera motivée par la curiosité des élèves pour y retrouver leurs propres idées ;
- qui enrichira leur réflexion.

La réalisation de la tâche



Une langue infra niveau entrave la compréhension, la clarté et la précision de la réalisation de la tâche.

Je pense que cet ne dépend pas de l'âge, je pense que cet dépend de chaque personne. Mais en général, les jeunes apprendre plus facile quelque chose que les gens âgé. Mais, je pense ~~ici que c'est~~ aussi, que cet dépend de la ~~de~~ volonté de chaque personne pour apprendre quelque chose. Quand on a une grand volonté pour soit quelque chose.

Copie B1

Cohérence et cohésion



B1

Vous recevez ce message d'un ami :

Nouveau message

Salut !
Je sais que tu as étudié en France l'année dernière. Moi aussi, je pense partir étudier dans un pays étranger mais j'hésite... Je voudrais savoir ce que tu en penses. Quelle a été ton expérience ? D'après toi, est-ce que c'est une bonne idée de faire ses études dans un autre pays ? Merci d'avance pour ta réponse !
À bientôt,
Fabien

Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

B2

Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

Le correcteur vérifiera :

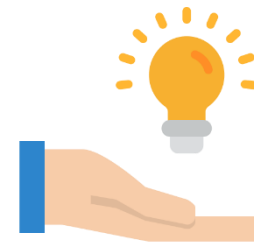
- La mise en page (pas un seul bloc).
- La présence d'articulateurs simples (chronologiques, distributifs).
- La cohérence du texte ; la ponctuation.
- La fluidité de la production.

Le correcteur vérifiera :

- La mise en page : introduction, conclusion et paragraphes.
- La présence d'articulateurs logiques (*d'ailleurs, et même, or, en d'autres termes, autrement dit, quoi qu'il en soit, néanmoins, toutefois, en revanche, en conséquence...*).
- La cohérence du texte ; la ponctuation.
- La fluidité de la production.

Critères	
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche
	Cohérence et cohésion
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique
Compétence linguistique	Lexique
	Morphosyntaxe

La cohérence et la cohésion



Les constats

- Une mise en page pas assez soignée.
- Au B2, les articulateurs relèvent trop souvent du niveau B1.
- L'absence de nombreuses virgules.

Quelques suggestions d'activités :



Cohérence et cohésion

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Demander aux élèves de vérifier **la mise en page** de leurs productions : plusieurs paragraphes ? un seul bloc ?

B2

Chercher au être humains? C'est entre les deux le choix.
Nous pourrions suivre la mode, regarder les programmes
plus célèbres de la télévision, écouter la musique du
moment seulement pour ça tout le fait au faire
la mode, penser avec notre tête, être simple
ment nous même. de choix est à nous. Aujourd'hui
il. Etait nous offre beaucoup d'exemples: nous avons
les "vêtements" avec leurs beaux corps que nous
font permet que si nous ne sommes pas satisfaits
que nous ne sommes pas beaux; nous avons les
calciatiles que prennent beaucoup d'argent, fait en
et que beaucoup de personnes voudraient être!
Jeune et devenir riches... c'est un rêve! Et enfin
nous avons les personnages de la télé comme
ces du "Grand frère" qui les me font riez
nous pour ça ils deviennent célèbres. Célébrités
argent et beauté sont les principes sur
lesquelles notre société est fondée. Si nous ne
respectons pas ces règles nous sommes
"out" nous ne sommes pas des personnes
normales. Au contraire, je pense que sont
ces personnes qui font la différence!!!

Après-ami, c'est juste que on reconstruit et que on utilise
les conseils que nous avons donnés par nous. personnellement, quand on
plus pratique qui ont des chose mieux que nous.
On peut apprendre beaucoup de choses et nous
pourrions utiliser ce qu'il nous conseille pour
perfectionner, augmenter notre idées et notre connaissance
dans d'autres part. C'est aussi juste que nous
expliquons notre idées parce que c'est très important
dans tous les domaines que on utilise sa
tête parce que nous ne devons pas être des
"perroquets" comme dans l'école, nous nous devons
raisonner et nous devons être aussi capable de
dire quelque fois nous même si nous le devons
donc à un ordre extérieur, parce que nous devons
faire la notre "avis" dans l'école, dans le travail et
dans la vie et aller avec notre gentes. Donc
est très important suivre les conseils que l'on
reçoit mais pas toujours. On doit aussi le
courage de donner des idées et donc de
instaurer un dialogue. Par exemple dans la famille
il ya beaucoup de personnes, comme la mère et le père

Quel problème pose cette mise en page ?

Je vous voudrais présenter un livre que
j'aime beaucoup.
J'ai lu ce livre dix fois.
Ce livre s'appelle "Le fils ne retourne
pas la tête."
D'abord, la situation est passé à
Zagreb pendant 1941 année.

Paragraphes trop nombreux :
1 phrase = 1 paragraphe

Cohérence et cohésion

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Dans des phrases tirées de leurs productions, demander aux élèves de rétablir **la ponctuation**.

B1

Depuis qu'on est jeune nos parents
nous dit de toujours être polis. Quand les
chose sont répéter chaque jour il est facile
de les retenir. Il y a sûrement quel que jeune

Généralement je trouve que les jeunes sont très
respectueux et polis envers les autres.



Cohérence et cohésion

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Demander aux élèves de repérer les **connecteurs** des productions :

B2

redondants

Premierement je veux vous confirmer que si vous decidé d'installer des caméras de surveillance la consiance public par rapport à vous changera.
D'abord je vais vous donner quelque arguments principal pour vous montrer l'importance de votre decision.
En premier lieu je vous assurer que apres l'apparation les cameras de

répétitifs

sous le vie et aller avec notre familles. Donc est très important suivre les conseils que l'on reçoit mais pas toujours on doit avoir le courage de donner des idées et donc de

future. Donc il y a autour de nous des personnes qui nous programme la vie comme ils veulent. Donc est très important dire "Non" quand est necessaire même si on risque de paraître indifférent.

Cohérence et cohésion

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



De quel niveau relèvent les articulateurs suivants tirés de la même copie B2 ?

D'abord, je ne peux pas comprendre cette

les raisons et aussi consulter les étudiants. Mais en fait, on n'est jamais consulté de ce sujet. Donc à mon avis, c'est une décision injuste pour les étudiants.

Deuxièmement, ce n'est pas une bonne décision pour

culturelles que je ne peux pas comprendre là-bas. Et puis, c'est aussi une bonne chance pour apprendre

En plus, je dois vous remercier pour être gentils à moi.

En fin, je pense qu'on doit être solidé, et on



Des connecteurs simples de niveau B1 dans une copie B2 sont révélateurs d'un manque de réflexion.



Cohérence et cohésion

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Faire repérer dans des articles / des productions d'autres types de **connecteurs** :

lettre au nom de tout mon département. **Puisqu'** il nous manque d'espace dans nos bureaux **et que** la plupart de mes collègues **Afin d'**améliorer la vie en famille et la vie professionnelle et trouver les avantages du travail à distance, **ainsi que** la convenance de lui proposer. **En outre**, les familles leur demandent plus de temps pour eux. La situation commence à être insupportable, et **c'est pour cela que** **malgré** la méfiance a priori que ce système-ci de travail transmet, je

Copie B2

Être payé quand on a de bonnes notes, c'est une fausse bonne idée. **Non seulement parce que** c'est risqué, **mais surtout parce qu'**aller au collège, ce n'est pas un emploi salarié. On étudie pour soi, pas pour

Oublier son porte-monnaie, ça peut arriver à tout le monde. Emprunter quelques euros à un(e) ami(e) pour payer le cinéma une fois, d'accord, à condition de rembourser très vite. **En revanche**, emprunter une grosse somme, ça risque d'être un jeu dangereux. Il ne faut pas s'imaginer qu'on pourra éviter de

Néanmoins, pour Cécile Gauchou, les débuts ont été difficiles. « Les élèves

Adéquation sociolinguistique



B1

Vous recevez ce message d'un ami :

✉ Nouveau message

Salut !

Je sais que tu as étudié en France l'année dernière. Moi aussi, je pense partir étudier dans un pays étranger mais j'hésite... Je voudrais savoir ce que tu en penses. Quelle a été ton expérience ? D'après toi, est-ce que c'est une bonne idée de faire ses études dans un autre pays ? Merci d'avance pour ta réponse !

À bientôt,
Fabien

Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

B2

Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

Critères	
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche
	Cohérence et cohésion
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique
Compétence linguistique	Lexique
	Morphosyntaxe

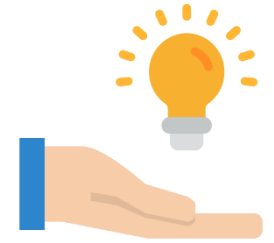
Le correcteur vérifiera :

- Les formules d'accueil et de congé (présence et adéquation).
- Si le candidat utilise le tutoiement.
- S'il s'adresse à son ami dans le corps du texte.
- L'adéquation du ton.

Le correcteur vérifiera :

- Les formules d'accueil et de congé (formelles).
- Si le candidat utilise le vouvoiement.
- Si le candidat utilise le registre formel tout au long de la production : vocabulaire, ton, expressions.

L'adéquation sociolinguistique



Les constats

- Au B1, le candidat ne s'adresse pas à ses interlocuteurs (notamment dans le cas du forum de discussion).
- Au B2, dans les lettres formelles, il ne s'adresse à son interlocuteur que dans les formules d'accueil et de congé.
- Au B2, des expressions relèvent de l'oral.

Quelques suggestions d'activités :



L'adéquation sociolinguistique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Dans leurs productions, demander aux élèves de repérer les expressions d'adresse au(x) lecteur(s).

B1

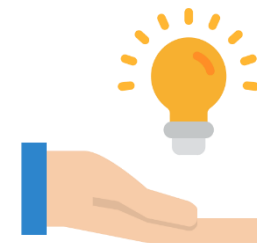
Avez envie de trouver un lieu
pour ^{vous} distraire lorsque les cours interminables
sont terminées finalement ? n'hésitez plus.

Je trouve que il faut que vous sachiez
que le film est excellente.



L'adéquation sociolinguistique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Lettre formelle B2 :

Dans leurs productions, faire relever les maladroresses (expressions orales, mots familiers) et les faire reformuler.

B2

Lorsque vous avez besoin de l'aide, à qui vous le demandez?

Signature

César

Qu'est-ce que tu fais quand
le choix est mauvais, comment
dans ces cas-là? Tu as fait un mauvais...

Ça va être triste pour
nous !

jouer et devenir riches... c'est un rêve! Et enfin
nous avons les personnages de la télé comme...

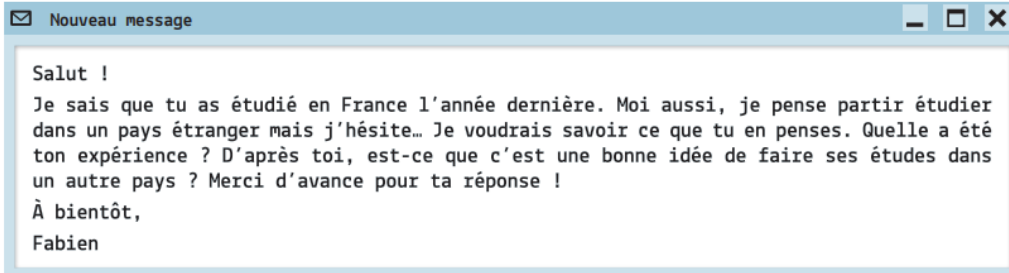


Le lexique



B1

Vous recevez ce message d'un ami :



Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

B2

Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

Critères	
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche
	Cohérence et cohésion
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique
Compétence linguistique	Lexique
	Morphosyntaxe

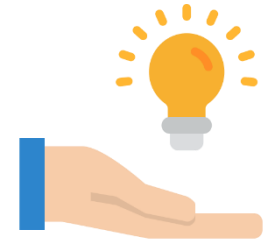
Le correcteur vérifiera :

- Si le candidat utilise des mots de niveau B1.
- L'étendue du vocabulaire : variété, absence de répétitions, pas de réutilisation systématique des mots de la consigne.
- La maîtrise (utilisation des mots à bon escient).
- L'orthographe des mots.

Le correcteur vérifiera :

- Si le candidat utilise des mots de niveau B2.
- L'étendue du vocabulaire : variété, absence de répétitions, vocabulaire formel, précis, absence de mots passe-partout comme « *cela* », « *chose* », « *quelque chose* », « *faire* »,...
- La maîtrise (utilisation des mots à bon escient).
- L'orthographe des mots.

Le lexique



Les constats

- Les correcteurs relèvent des mots :
 - trop simples,
 - pas assez précis,
 - copiés de la consigne,
 - répétés.

Quelques suggestions d'activités :



Le lexique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



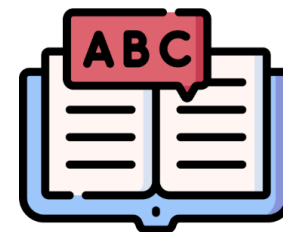
Dans des productions, faire lister le vocabulaire :

- Sont-ils **recopiés de la consigne** ?
- De quel niveau relèvent les mots ?

Copie
B2

Je suis marriée depuis cinq ans et je pense
que mon homme est un gros problème.
C'est vrai que nous n'avons pas beaucoup de
problèmes encore car il travaille toute la journée,
et il rentre à la maison quand je vais au lit pour
dormir. Alors ce n'est pas un mariage idéal.

➡ Lexique niveau A2



Le lexique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



B1

Demander aux élèves de repérer **les répétitions** qu'ils remplaceront par des substituts.

Ex : ville > cité, capitale, localité, métropole, commune, bourg, ...

"Ouvre la porte." "Dit merci." Se sont deux exemples de choses que les adultes dit au jeunes de ne pense pas que c'est nécessaire. Le jeunes de l'âge de 12 et plus vieille sont presque toujours polis.

à leurs **enfants**

Depuis qu'on est jeune nos parents nous dit de toujours être polis.

Depuis qu'on est **petits** /
Depuis **notre enfance**

Il y a sûrement quel que jeune qui ne sont pas toujours polis.

quelques **adolescents**

Le lexique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



B1

Demander aux élèves d'identifier les **mots passe-partout** des productions ("chose, quelque chose, il y a, cela, ça, faire, avoir, être, dire", ...) et leur demander de les remplacer par des mots plus précis.

"Ouvre la porte." "Dit merci" Se sont deux exemples de choses que les adultes dit au jeunes. Je ne

formules de politesse

Quand ^{on} entre dans un établissement il y a des chose polis qu'on doit faire.

on doit respecter des règles de politesse.

Aussi, les gens sur mon autobus scolaire disent des choses méchants aux autres et

Des mots / des propos

B2

Il y a tellement d'avantages qui viendrait avec ce projet.



Ce projet présenterait de multiples avantages.

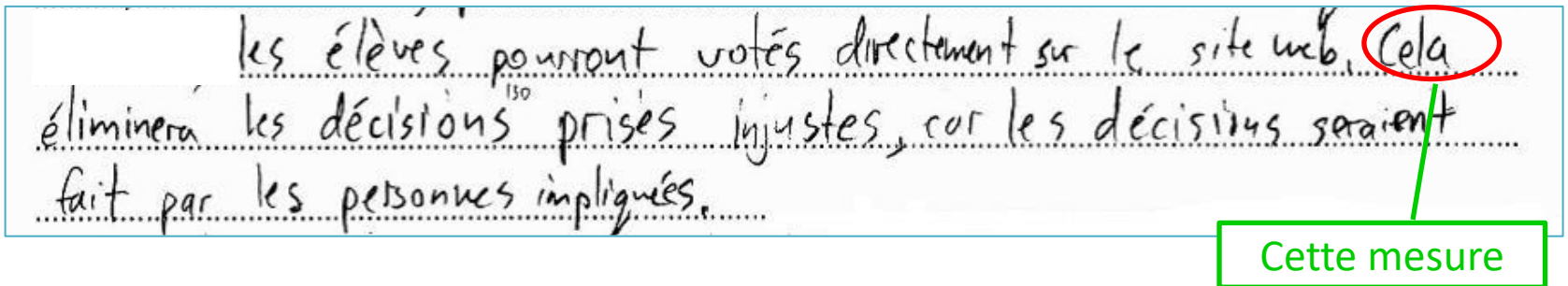
Le lexique

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



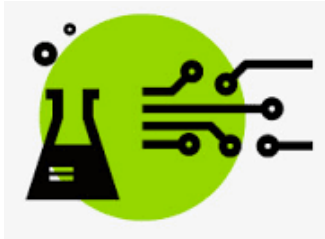
B2

Faire travailler les élèves sur les **anaphoriques** (ex : “cette initiative, ce projet, ces inégalités, ce constat, ce dernier, ...”).



Demander aux élèves d'en repérer dans des textes journalistiques.

La morphosyntaxe



B1

Vous recevez ce message d'un ami :

✉ Nouveau message

Salut !

Je sais que tu as étudié en France l'année dernière. Moi aussi, je pense partir étudier dans un pays étranger mais j'hésite... Je voudrais savoir ce que tu en penses. Quelle a été ton expérience ? D'après toi, est-ce que c'est une bonne idée de faire ses études dans un autre pays ? Merci d'avance pour ta réponse !

À bientôt,
Fabien

Vous répondez à Fabien.

160 mots minimum

B2

Le lycée bilingue dans lequel vous apprenez le français organise régulièrement un séjour linguistique en France. Or, cette année, pour des raisons financières, il est question d'annuler ce voyage. Vous écrivez une lettre au directeur de la section francophone de votre école pour lui exposer les avantages que comporte ce séjour et son impact sur la motivation des lycéens quant à l'apprentissage du français. Vous lui proposez également quelques pistes pour récolter de l'argent afin de financer le séjour.

250 mots minimum.

Critères	
Compétence pragmatique	Réalisation de la tâche
	Cohérence et cohésion
Compétence sociolinguistique	Adéquation sociolinguistique
Compétence linguistique	Lexique
	Morphosyntaxe

Le correcteur vérifiera :

- La morphologie et la syntaxe (de quel niveau relèvent les erreurs ?),
- L'élaboration des phrases : présence d'une variété de phrases complexes simples.

Le correcteur vérifiera :

- La morphologie et la syntaxe (de quel niveau relèvent les erreurs ?),
- Variété des temps,
- L'élaboration des phrases : présence d'une variété de phrases complexes.

La morphosyntaxe



Les constats

- Les phrases au niveau B2 sont souvent trop simples, de niveau B1.



Les phrases au niveau B2 doivent être **élaborées** pour exprimer des nuances, des précisions.

La morphosyntaxe



Les phrases complexes suivantes relèvent de quel niveau ?

	B1	B2
1. Je pense qu' ils sont impolis.	✗	
2. Quand quelqu'un nous remercie ...	✗	
3. Je ne comprends pas comment vous pouvez demander cela.		✗
4. Il est facile d' être poli.	✗	
5. Ce sont les principes sur lesquels est fondée notre société.		✗
6. Je souhaite conclure en insistant sur ce point.		✗
7. Il y a des jeunes qui ne sont pas polis.	✗	
8. Je sais que tous les jeunes ne sont pas polis.	✗	
9. Je ne suis pas satisfait même si je tiens compte des aspects positifs.		✗
10. Il faut que les professeurs comprennent.	✗	

La morphosyntaxe

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



B2

Faire un travail de **reformulation** pour complexifier les phrases.

La garde des enfants est un problème qu'il y a en Espagne.

Il est principalement dû aux nouveaux modes de vie.

➡ **et dont la cause principale réside dans** les nouveaux modes de vie.

Je te laisse mes notes pour ce week-end, mais tu dois me les rendre lundi.

➡ **... à condition que** tu me les rendes lundi.

Votre offre était originale, alors je l'ai envoyée à tous mes amis.

➡ Votre offre était **si** originale **que** je l'ai envoyée à tous mes amis.

DELF B1 et B2

Les productions orales




L'épreuve de PO du B1 et B2

B1

4  Production orale Épreuve en trois parties: <ul style="list-style-type: none">• entretien dirigé;• exercice en interaction;• expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	15 minutes environ Préparation: 10 minutes (ne concerne que la 3^e partie de l'épreuve)	/25
--	--	-----

On évalue la capacité du candidat à exprimer clairement son point de vue à partir d'un bref document.

B2

4  Production orale Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.	20 minutes Préparation: 30 minutes	/25
--	--	-----

Exposé + débat : le candidat doit défendre son point de vue, apporter des précisions, nuancer.



L'épreuve de PO du DELF B1 et B2

MOTS CLÉS DU CECRL QUI CARACTÉRISENT LA PO	B1	B2
<ul style="list-style-type: none">• faire un exposé non complexe, préparé.• donner des raisons simples pour justifier un point de vue.• sur des sujets familiers.	✕	
<ul style="list-style-type: none">• faire un exposé de manière claire et méthodique.• développer une argumentation claire, en élargissant et confirmant ses points de vue par des arguments secondaires et des exemples pertinents.		✕



Les épreuves de PO du B1



4



Production orale

B1

Épreuve en trois parties:

- **entretien dirigé**;
- exercice en interaction;
- expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.

1

Entretien dirigé sans préparation

2 à 3 minutes

OBJECTIF: se présenter et décrire ses expériences

L'épreuve permet de mettre le candidat à l'aise en le faisant parler de lui, de ses activités, de ses centres d'intérêt, de son passé, de son présent et de ses projets. Elle se déroule sur le mode d'un **entretien** entre le candidat et vous. Vous commencerez le dialogue par une question du type: « *Bonjour! Pouvez-vous vous présenter, me parler de vous, de votre famille?* ».

La PO du B1

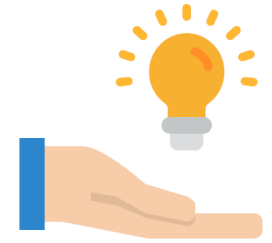
DELFB1 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : entretien dirigé (2 à 3 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (3 à 4 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : expression d'un point de vue (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

L'examinateur vérifiera :

- si le candidat peut parler de lui **avec une certaine assurance** en donnant des informations, des explications relatives à ses centres d'intérêt, à ses projets, à ses actions.
- si le candidat peut aborder **sans préparation** un échange sur un sujet familier avec une certaine assurance.

DELFB1 – PO - L'entretien dirigé



Les constats

- Les candidats répètent un discours appris par cœur.



- Les examinateurs valorisent la spontanéité.
- il s'agit d'un entretien : le candidat est évalué également sur sa capacité à savoir réagir aux questions.



Les épreuves de PO du B1



4 Production orale

B1

Épreuve en trois parties:

- entretien dirigé;
- **exercice en interaction**;
- expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.

2 **Exercice en interaction** sans préparation

3 à 4 minutes

OBJECTIF: faire face à une **situation inhabituelle** et trouver une solution à un problème

Le candidat tire au sort deux sujets et il en choisit un.

Le genre masculin est utilisé pour alléger le texte. Vous pouvez naturellement adapter la situation en adoptant le genre féminin.

EX. 2 **SUJET 1**

Vous avez prêté un livre de la bibliothèque à votre ami français. Lorsque vous retrouvez votre ami, il vous annonce qu'il l'a perdu. Vous exprimez votre mécontentement et discutez ensemble pour résoudre ce problème.

L'examineur joue le rôle l'ami français.



La PO du B1

DEL F B1 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : entretien dirigé (2 à 3 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (3 à 4 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : expression d'un point de vue (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique (pour les trois parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

L'examineur vérifie :

- si le candidat est capable de faire face **sans préparation** à une situation atypique : respect de la situation et des codes sociolinguistiques.
- si le candidat est capable d'**adapter les actes de parole** à la situation.
- si le candidat est capable de **répondre aux sollicitations** de l'interlocuteur.

DELFB1 – PO – Le jeu de rôle

Quelques suggestions d'activités à faire en classe



Faire jouer des situations aux élèves.

Demander aux autres élèves d'évaluer la prestation de leurs camarades :

- Ex : Est-ce que leur camarade a exprimé son mécontentement ?
Quelles expressions a-t-il employées ?
- Est-ce qu'il a apporté des solutions ?
- Est-ce qu'il a été passif ou a pris des initiatives ?



Les épreuves de PO du B1 et du B2



B1

Exposé
de 3 min

4



Production orale

Épreuve en trois parties:

- entretien dirigé;
- exercice en interaction;
- expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.

CONSIGNES AU CANDIDAT :

Vous dégager le thème soulevé par le document et vous présentez votre opinion sous la forme d'un exposé personnel de 3 minutes environ.

L'examineur peut vous poser quelques questions.

B2

Exposé de
5-7 min

+ débat

4



Production orale

Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.

DÉROULEMENT DE L'ÉPREUVE :

Le candidat tire au sort deux sujets. Il en choisit un. Ensuite, il dispose de 30 minutes de préparation. Il doit dégager le problème soulevé par le document puis présenter son opinion sur le sujet de manière claire et argumentée (5 à 7 minutes). Son exposé est suivi d'un débat avec vous au cours duquel le candidat doit défendre son point de vue (10 à 13 minutes). Lors de la passation, les deux parties s'enchaînent, mais vous signalerez au candidat le passage d'une tâche à l'autre.

La PO du B1 et B2

L'examineur vérifie :

- si le candidat est capable de présenter de **manière simple** le sujet à développer.
- s'il peut présenter et expliquer avec **assez de précision** les points principaux d'une **réflexion personnelle**.
- S'il peut **relier son discours** pour être suivi facilement.

B1

DELFB1 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B1	B1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : entretien dirigé (2 à 3 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (3 à 4 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
	Réalisation de la tâche : expression d'un point de vue (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Compétence linguistique	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

L'examineur vérifie :

- si le candidat peut dégager le thème de la réflexion et **introduire le débat**.
- s'il peut présenter un point de vue à l'aide d'arguments **développés et étayés d'exemples pertinents**.
- S'il peut marquer **clairement** les relations entre les idées à l'aide de transitions, de connecteurs **logiques**.

B2

DELFB2 GRILLE D'ÉVALUATION DE LA PRODUCTION ORALE

Critères		Niveau de performance			
		Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
				B2	B2+
Compétences pragmatique et sociolinguistique	Réalisation de la tâche : monologue suivi (5 à 7 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Réalisation de la tâche : exercice en interaction (10 à 13 minutes)	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Compétence linguistique (pour les deux parties de l'épreuve)	Lexique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Morphosyntaxe	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
	Maîtrise du système phonologique	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5

Les épreuves de PO du B1 – exercice 3



B1

• expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.

Les constats

Le candidat

- ne dégage pas le thème et donne directement son opinion.
- ou fait un compte rendu / une paraphrase du document.



En aucun cas, il ne s'agit de faire une analyse du document.

Le candidat doit présenter clairement et simplement (1 ou 2 phrases) le thème général de discussion introduit dans le document.

Consigne à donner aux élèves :

Imaginez que l'examineur n'a pas lu le document. Il doit savoir de quoi il s'agit, sur quel thème vous allez donner votre opinion.

Les épreuves de PO du B1 – exercice 3

B1



- expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.

Les constats

- Le candidat ne donne son opinion que brièvement dans la conclusion.



Or, l'opinion doit être au cœur de l'exposé.
Le candidat doit développer ses propres idées accompagnées d'exemples.

L'épreuve de PO du B2



B2

Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.

Les constats

- Comme au B1, au lieu de dégager le problème soulevé par le document le candidat fait une analyse du document.



Il ne s'agit, en aucun cas, de faire un compte rendu ou un résumé du document.

Le candidat doit dégager la problématique (souvent donnée dans le titre).

L'épreuve de PO du B2



B2

Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.

Les constats

- Le candidat n'annonce pas les points qu'il va développer.
- Il adopte un développement passe-partout (habituellement **“avantages / inconvénients”**) sans l'adapter au sujet.



Le candidat doit faciliter l'écoute de l'examinateur en annonçant le fil conducteur qu'il va suivre.

Il ne s'agit pas de plaquer le même schéma sur tous les sujets.

Les épreuves de PO du B2

B2

Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.

exemple

SUJET 3 . Filles et sciences : pourquoi pas elles ?

Comment attirer davantage de jeunes vers les professions scientifiques et techniques ? Et, plus précisément, comment inciter les filles à s'y intéresser ? Ce sont les questions posées par le « Forum des femmes ». Car les femmes comptent bien peu dans l'univers scientifique. Elles ne représentent que 9 % des directeurs de recherche de l'Union européenne. Beaucoup moins nombreuses que les hommes à entreprendre des études supérieures scientifiques ou techniques, elles quittent ce type de profession ou sont mises à l'écart, confrontées à une série d'obstacles, que seule une minorité arrive à franchir. Pourtant, dans les écoles primaires ou secondaires, leurs résultats scolaires sont aussi bons sinon meilleurs que ceux des garçons. Par ailleurs, de nombreuses études scientifiques ont prouvé que le cerveau des petites filles est tout aussi apte aux sciences que celui de leurs frères. Alors à quoi est due cette désaffection des filles pour les sciences ? La reproduction inconsciente de modèles de la part des enseignants, des parents, des dirigeants n'en est-elle pas la cause ?

D'après *lemonde.fr*

 Découper selon les pointillés

Dégager le thème :

L'article constate que les femmes sont minoritaires dans les études et les professions scientifiques et techniques.

Exemple d'introduction :

- J'analyserai les causes de ce phénomène.
- après avoir fait une comparaison avec la situation dans mon pays, j'essaierai de voir comment cette situation pourrait évoluer.

Les épreuves de PO du B2



B2

Présentation et défense d'un point de vue à partir d'un court document déclencheur.

CONSIGNES AU CANDIDAT :

Vous dégagerez le problème soulevé par le document que vous avez choisi puis vous présenterez votre opinion sur le sujet de manière claire et argumentée. Vous défendrez votre point de vue au cours du **débat** avec l'examineur.

Les constats

- Le candidat ne fait que confirmer son point de vue sans nuancer, ni aller plus loin.



Le candidat doit démontrer qu'il est capable de **réagir** aux arguments de l'examineur qui va le contredire.

Il doit savoir **ouvrir le débat** vers d'autres problèmes liés à la problématique du sujet.

CONCLUSIONS POUR LES ÉPREUVES DE PE ET PO

Les productions sont des tâches : la lecture attentive de **la consigne** est essentielle.

1

Le candidat doit repérer :

- qui il est / son rôle.
- à qui il s'adresse.
- pour quoi faire.
- dans quel type d'écrit / de situation.



Suggestion : **retravailler les productions** des élèves pour améliorer la précision :

2

- Préciser les idées.
- Les illustrer par des exemples.
- Chercher un lexique plus précis.
- Utiliser des phrases complexes.



Les productions sont des tâches. Il est donc inutile de faire apprendre par cœur les productions.

3

Le candidat est évalué sur :

- sa capacité à savoir **s'adapter à la situation** de communication, à la consigne, à la tâche.
- sa capacité à apporter une **réflexion personnelle**.



Les niveaux du CECRL



CONSTAT :

Les candidats se présentent souvent trop tôt au niveau B2.



Le niveau...	peut se maîtriser en...
C2	nécessite un perfectionnement linguistique à volume horaire variable
C1	+ 250 à 300 heures d'apprentissage
B2	+ 200 à 250 heures d'apprentissage
B1	+ 150 à 180 heures d'apprentissage
A2	+ 100 à 120 heures d'apprentissage
A1	80 à 100 heures d'apprentissage

Les outils

➡ <https://www.delf-dalf.es>

➡ <https://www.france-education-international.fr/>

- Présentation des examens
- Conseils
- Des exemples de sujets
- Le Manuel du candidat

➡ Les livres de préparation proposés par les maisons d'édition



Merci

Vos questions

